

## Table of Contents

	Article	Page
I. Introduction and Editors' Preface		V
II. Revised, inserted or annulled articles of the Swiss Civil Code since 10th December 1907		VII
Abbreviations		XLVII

### Preliminary Chapter

A. Application of Law	1
B. Limits of civil rights	
I. Misuse of a right	2
II. <i>Bona fides</i>	3
III. Discretion of judge	3
C. Federal and Cantonal Law	
I. Private Law and local custom	5
II. Cantonal Public Law	6
D. General rules of Law of Obligations	7
E. Rules of evidence	
I. Burden of proof	8
II. Proof of public documents	9
III. Procedure	10

## Part I: Law of Persons

### Title I: Natural Persons

#### Chapter I: Legal Personality

A. Personality in general	
I. Subject of rights	11
II. Capacity to act	
1. Purport	12
2. Conditions	12
a. General	13
b. Majority	14

	Article
c. Emancipation . . . . .	15
d. Discretion . . . . .	16
III. Incapacity to act	
1. In general . . . . .	17
2. Absence of discretion . . . . .	18
3. Minors and persons under a committee who have discretion . . . . .	19
IV. Relationship and relationship by marriage	
1. Relationship . . . . .	20
2. By marriage . . . . .	21
V. Home and domicile	
1. Citizenship . . . . .	22
2. Domicile	
a. Definition . . . . .	23
b. Change of domicile or residence . . . . .	24
c. Domicile of dependent persons . . . . .	25
d. Residence in an institution . . . . .	26
B. Personality, how protected	
I. Excessive commitment . . . . .	27
II. Against injury	
1. Principle . . . . .	28
2. To bring action . . . . .	28a
3. Place of jurisdiction . . . . .	28b
4. Precautionary measures	
a. Prerequisites . . . . .	28c
b. Procedure . . . . .	28d
c. Execution . . . . .	28e
d. Indemnity . . . . .	28f
5. The right to make a counter-statement	
a. Principle . . . . .	28g
b. Form and content . . . . .	28h
c. Procedure . . . . .	28i
d. Publication . . . . .	28k
e. To apply to the judge . . . . .	28l
III. Right to name	
1. How protected . . . . .	29
2. Change of name . . . . .	30
C. When personality begins and ends	
I. Birth and death . . . . .	31
II. Proof of life and death	
1. Burden of proof . . . . .	32
2. Modes of proof	
a. In general . . . . .	33
b. Presumption of death . . . . .	34

## Article

III.	Declaration of absence	
1.	In general	.35
2.	Procedure	.36
3.	Failure of application	.37
4.	Effect of declaration	.38

## Chapter II: Registration of Civil Status

A.	In general	
I.	Registers	.39
II.	Organisation	.40
III.	Officials	.41
IV.	Liabilities	.42
V.	Supervision	
1.	Complaints	.43
2.	Penalties	.44
VI.	Rectifications	.45
B.	Register of births	
I.	Notification	.46
II.	Entry of modifications	.47
C.	Register of deaths	
I.	Notification	.48
II.	Where the body is not found	.49
III.	Declaration of absence	.50
IV.	Entry of modifications	.51

## Title II: Corporate Bodies

## Chapter I: General Provisions

A.	Personality	.52
B.	Capacity to have rights	.53
C.	Capacity to act	
I.	Conditions	.54
II.	Mode	.55
D.	Domicile	.56
E.	Dissolution	
I.	Application of property	.57
II.	Liquidation	.58

## Article

F.	Public Law and law of companies and co-operative societies . . .	.59
----	--	-----

## Chapter II: Societies

A.	Formation	
I.	Incorporation . . . . .	.60
II.	Registration . . . . .	.61
III.	Societies not incorporated . . . . .	.62
IV.	Relation between constitution and law . . . . .	.63
B.	Organisation	
I.	General meeting	
1.	Its function and summons . . . . .	.64
2.	Powers . . . . .	.65
3.	Resolutions	
a.	Form . . . . .	.66
b.	Right to vote and majority . . . . .	.67
c.	Where vote disallowed . . . . .	.68
II.	Directors . . . . .	.69
C.	Membership	
I.	Admission and resignation . . . . .	.70
II.	Subscriptions . . . . .	.71
III.	Grounds for expulsion . . . . .	.72
IV.	Effect of resignation and expulsion . . . . .	.73
V.	Maintenance of object of society . . . . .	.74
VI.	Maintenance of members' rights . . . . .	.75
D.	Dissolution	
I.	Modes	
1.	By resolution . . . . .	.76
2.	By operation of law . . . . .	.77
3.	By the court . . . . .	.78
II.	Erasure of entry in register . . . . .	.79

## Chapter III: Foundations

A.	Constitution	
I.	In general . . . . .	.80
II.	Form . . . . .	.81
III.	Opposition . . . . .	.82
B.	Organisation . . . . .	.83
C.	Supervision . . . . .	.84

	Article
D. Modifications	
I. In the organization . . . . .	85
II. In the object . . . . .	86
E. Family and ecclesiastical foundation . . . . .	87
F. Dissolution	
I. By operation of law and by the court . . . . .	88
II. On application. Erasure of entry . . . . .	89
G. Staff welfare foundations . . . . .	89bis

## Part II: Family Law

### Section I: Husband and Wife

#### Title III: Marriage

##### Chapter I: Betrothal

A. Promise of marriage . . . . .	90
B. Its effect	
I. No right of action to enforce marriage . . . . .	91
II. Consequences of breach	
1. Damages . . . . .	92
2. Moral compensation . . . . .	93
III. Return of presents . . . . .	94
IV. Period of limitation . . . . .	95

##### Chapter II: Disabilities and Impediments to Marriage

A. Disabilities	
I. Age . . . . .	96
II. Discretion . . . . .	97
III. Consent	
1. For minors . . . . .	98
2. For persons under a committee . . . . .	99
B. Impediments to marriage	
I. Relationship . . . . .	100
II. Previous marriage	
1. Proof of dissolution	

## Article

a. In general . . . . .	.101
b. In case of declaration of absence . . . . .	.102
2. Period of delay . . . . .	
a. For a woman . . . . .	.103
b. For divorced persons . . . . .	.104

**Chapter III: Publication and Solemnization of Marriage**

A. Publication . . . . .	
I. Form of notice . . . . .	.105
II. Where application and publication to be made . . . . .	.106
III. Publication refused . . . . .	.107
B. Opposition . . . . .	
I. Right of opposition . . . . .	.108
II. Official opposition . . . . .	.109
III. Procedure . . . . .	
1. Opposition notified . . . . .	.110
2. Decision . . . . .	.111
3. Period of delay . . . . .	.112
C. Solemnization of marriage . . . . .	
I. Conditions . . . . .	
1. Competent official . . . . .	.113
2. Solemnization refused . . . . .	.114
3. Solemnization without publication . . . . .	.115
II. Formalities . . . . .	
1. Publicity . . . . .	.116
2. Form of solemnization . . . . .	.117
III. Marriage certificate and religious ceremony . . . . .	.118
D. Regulations . . . . .	.119

**Chapter IV: Void and Voidable Marriages**

A. Void marriages . . . . .	
I. Grounds for nullity . . . . .	.120
II. Obligation and right of suit . . . . .	.121
III. Restrictions and exceptions . . . . .	.122
B. Voidable marriages . . . . .	
I. At instance of a spouse . . . . .	
1. Absence of discretion . . . . .	.123
2. Mistake . . . . .	.124

	Article
3. Fraud . . . . .	125
4. Duress . . . . .	126
5. Limitation of actions . . . . .	127
II. At the instance of parent or guardian . . . . .	128
C. Cases where marriage not void	
I. Adoptive relationship . . . . .	129 (annulled)
II. Non-observance of period of delay . . . . .	130
III. Non-observance of formalities . . . . .	131
D. Declaration of nullity	
I. Purport . . . . .	132
II. Effect	
1. On the issue . . . . .	133
2. For the spouses . . . . .	134
E. Transmissibility . . . . .	135
F. Competence and procedure . . . . .	136

## Title IV: Divorce

A. Grounds of divorce	
I. Adultery . . . . .	137
II. Attempt on life of spouse, ill-usage, affronts . . . . .	138
III. Crime and infamous conduct . . . . .	139
IV. Desertion . . . . .	140
V. Insanity . . . . .	141
VI. Domestic disturbances . . . . .	142
B. Suit	
I. Purpose . . . . .	143
II. Competence . . . . .	144
III. Precautionary measures . . . . .	145
C. Judgement	
I. Divorce or judicial separation . . . . .	146
II. Duration of separation . . . . .	147
III. Decree at termination of separation . . . . .	148
IV. Status of the divorced wife . . . . .	149
V. Period of delay . . . . .	150
VI. Payments on divorce	
1. Damages and moral compensation . . . . .	151
2. Maintenance . . . . .	152
3. Annuity . . . . .	153

	Article
VII. Division of matrimonial property system	
1. In case of divorce	154
2. In case of separation . . . . .	155
VIII. Rights of parents	
1. Judicial discretion . . . . .	156
2. Change of circumstances . . . . .	157
D. Procedure . . . . .	158

### Title V: The Effects of Marriage in General

A. Conjugal union; rights and duties of the spouses . . . . .	159
B. The family name . . . . .	160
C. Citizenship . . . . .	161
D. The conjugal home . . . . .	162
E. The maintenance of the family	
I. In general . . . . .	163
II. Amount for free disposal . . . . .	164
III. Extraordinary contribution of a spouse . . . . .	165
F. Representation of the conjugal union . . . . .	166
G. Profession and trade of the spouses . . . . .	167
H. Legal transactions of the spouses	
I. In general . . . . .	168
II. Apartment of the spouses . . . . .	169
J. Obligation to give information . . . . .	170
K. Protection of the conjugal union	
I. Councils to give advice . . . . .	171
II. Measures ordered by the judge	
1. In general . . . . .	172
2. During the existence of the conjugal union	
a. Payments . . . . .	173
b. Revocation of the right of representation . . . . .	174
3. Discontinuation of the conjugal home	
a. Causes . . . . .	175
b. Regulation for a separate life . . . . .	176
4. Orders to debtors . . . . .	177
5. Restriction of right of disposal . . . . .	178
6. Change of circumstances . . . . .	179
7. Competence . . . . .	180



**Title VI: Matrimonial Property Law****Chapter I: General Provisions**

A.	Ordinary system . . . . .	.181
B.	Marriage covenant	
I.	Choice of system . . . . .	.182
II.	Capacity of parties . . . . .	.183
III.	Form required . . . . .	.184
C.	Exceptional system	
I.	At instance of a spouse	
1.	By order of court . . . . .	.185
2.	Competence . . . . .	.186
3.	Rescission . . . . .	.187
II.	On bankruptcy and execution on property	
1.	On bankruptcy . . . . .	.188
2.	On execution	
a.	Order . . . . .	.189
b.	Competence . . . . .	.190
3.	Removal . . . . .	.191
III.	Division of matrimonial property . . . . .	.192
D.	Protection of creditors . . . . .	.193
E.	Competence for suits for division of matrimonial property . . . . .	.194
F.	Administration of a spouse's property by the other spouse . . . . .	.195
G.	Inventory . . . . .	.195a

**Chapter II: The Ordinary Matrimonial Property System  
of Participation in Acquisitions**

A.	Ownership	
I.	Composition . . . . .	.196
II.	The acquisitions . . . . .	.197
III.	A spouse's own property	
1.	By operation of the law . . . . .	.198
2.	By a marriage covenant . . . . .	.199
IV.	Evidence . . . . .	.200
B.	Administration, use and disposal . . . . .	.201
C.	Liability towards third parties . . . . .	.202
D.	Debts between the spouses . . . . .	.203

## Article

<b>E.</b>	<b>Dissolution of system and division</b>	
I.	Date of determination . . . . .	.204
II.	Taking back of property and settlement of debts	
1.	In general . . . . .	.205
2.	The spouse's share of the increased value . . . . .	.206
III.	Calculation of a spouse's matrimonial profit	
1.	Separation of each spouse's own property and the acquisitions . . . . .	.207
2.	Addition . . . . .	.208
3.	Claims for compensation between the acquisitions and a spouse's own property . . . . .	.209
4.	Matrimonial profit . . . . .	.210
IV.	Determination of value	
1.	Selling value . . . . .	.211
2.	Value based on annual yield	
a.	In general . . . . .	.212
b.	Special circumstances . . . . .	.213
3.	Decisive date . . . . .	.214
V.	Participation in the matrimonial profit	
1.	By operation of the law . . . . .	.215
2.	By a marriage covenant	
a.	In general . . . . .	.216
b.	Upon divorce, judicial separation, annulment of a marriage or system of separate estates by order of court . . . . .	.217
VI.	Payment of the claim due to participation and increased value	
1.	Delay for payment . . . . .	.218
2.	Apartment and personal chattels . . . . .	.219
3.	Actions towards third parties . . . . .	.220

### Chapter III: Community of Property

<b>A.</b>	<b>Matrimonial property</b>	
I.	Composition . . . . .	.221
II.	Common property	
1.	General community of property . . . . .	.222
2.	Limited community of property	
a.	Community of acquisitions . . . . .	.223
b.	Other communities of property . . . . .	.224
III.	A spouse's own property . . . . .	.225
IV.	Evidence . . . . .	.226

## Article

B.	Administration and disposal	
I.	Common property	
1.	Ordinary administration . . . . .	.227
2.	Extraordinary administration . . . . .	.228
3.	Profession or business of the conjugal union . . . . .	.229
4.	Disclaimer and acceptance of an inheritance . . . . .	.230
5.	Liability and cost of administration . . . . .	.231
II.	The spouses' own property . . . . .	.232
C.	Liability towards third parties	
I.	Liability of a spouse's own property and the common property . . . . .	.233
II.	Liability of a spouse's own property . . . . .	.234
D.	Debts between the spouses . . . . .	.235
E.	Dissolution of the matrimonial property system and division	
I.	Date of the dissolution . . . . .	.236
II.	Allotment to a spouse's own property . . . . .	.237
III.	Claims for compensation between a spouse's own property and the common property . . . . .	.238
IV.	Share in increased value . . . . .	.239
V.	Determination of value . . . . .	.240
VI.	Division	
1.	In case of death or agreement on another matrimonial property system . . . . .	.241
2.	In the other cases . . . . .	.242
VII.	Execution of the division	
1.	A spouse's own property . . . . .	.243
2.	Apartment and equipment . . . . .	.244
3.	Other items of property . . . . .	.245
4.	Other provisions of division . . . . .	.246

## Chapter IV: Separation of Estates

A.	Administration, use and disposal	
I.	In general . . . . .	.247
II.	Proof . . . . .	.248
B.	Liability towards third parties . . . . .	.249
C.	Debts between the spouses . . . . .	.250
D.	Allotment of items in co-ownership . . . . .	.251

**Section II: The Relatives****Title VII: The Origin of the Child-Parent Relationship****Chapter I: General Provisions**

A.	Origin of the relations of children to their parents in general . . . . .	.252
B.	Establishing or disavowal of child-parent relationship	
I.	Competence . . . . .	.253
II.	Procedure . . . . .	254

**Chapter II: The Paternity of the Husband**

A.	Presumption	
B.	Disavowal . . . . .	.255
I.	Right of action . . . . .	.256
II.	Ground of action	
1.	Conception during marriage . . . . .	.256a
2.	Conception before or during the marriage or dissolution of common household . . . . .	.256b
III.	Period of limitation of action . . . . .	.256c
C.	Concurrence of two presumptions	257
D.	Action brought by the parents . . . . .	.258
E.	Marriage of the parents . . . . .	.259

**Chapter III: Acknowledgement and Judicial Decree of Paternity**

A.	Acknowledgement	
I.	Admissibility and form . . . . .	.260
II.	Disavowal	
1.	Right of action . . . . .	.260a
2.	Ground for action . . . . .	.260b
3.	Period of limitation . . . . .	.260c
B.	Action to establish paternity	
I.	Who can bring it . . . . .	.261
II.	Presumption . . . . .	.262
III.	Period of limitation . . . . .	.263

**Chapter IV: Adoption**

<b>A.</b>	<b>Adoption of minors</b>	
I.	General conditions . . . . .	.264
II.	Joint adoption . . . . .	.264a
III.	Adoption by a single person . . . . .	.264b
IV.	Age and consent of the child . . . . .	.265
V.	Consent of the parents	
1.	Its form . . . . .	.265a
2.	Time . . . . .	.265b
3.	Waiving of consent	
a.	Conditions . . . . .	.265c
b.	Decision . . . . .	.265d
<b>B.</b>	<b>Adoption of majors and persons placed under commission . . . .</b>	<b>.266</b>
<b>C.</b>	<b>Its effects</b>	
I.	In general . . . . .	.267
II.	Legal home . . . . .	.267a
<b>D.</b>	<b>Procedure</b>	
I.	General . . . . .	.268
II.	Investigation . . . . .	.268a
III.	Secrecy of adoption . . . . .	.268b
<b>E.</b>	<b>Voidability</b>	
I.	Grounds	
1.	Lack of consent . . . . .	.269
2.	Other deficiencies . . . . .	.269a
II.	Period of limitation . . . . .	.269b
<b>F.</b>	<b>Procuring children for adoptions . . . . .</b>	<b>.269c</b>

**Title VIII: The Effects of the Child Relationship****Chapter I: The Community of the Parents and the Children**

<b>A.</b>	<b>Surname . . . . .</b>	<b>.270</b>
<b>B.</b>	<b>Legal home . . . . .</b>	<b>.271</b>
<b>C.</b>	<b>Mutual duties . . . . .</b>	<b>.272</b>
<b>D.</b>	<b>Personal contact</b>	
I.	Parents	
1.	Principle . . . . .	.273
2.	Limitations . . . . .	.274

## Article

II.	Third persons . . . . .	.274a
III.	Competence . . . . .	.275

## Chapter II: The Parents' Duty of Maintenance

A.	Subject and extent . . . . .	.276
B.	Duration . . . . .	.277
C.	Married parents . . . . .	.278
D.	Complaint	
I.	Right of complaint and competence . . . . .	.279
II.	Procedure . . . . .	.280
III.	Precautionary measures	
1.	In general . . . . .	.281
2.	Before establishing paternity	
a.	Deposit . . . . .	.282
b.	Provisional payments . . . . .	.283
3.	Competence . . . . .	.284
IV.	How the contribution to maintenance is fixed . . . . .	.285
V.	Change of circumstances . . . . .	.286
E.	The contracts regulating the cost of maintenance	
I.	Periodical payments . . . . .	.287
II.	Compensation . . . . .	.288
F.	Settlement	
I.	Creditor . . . . .	.289
II.	Execution	
1.	Suitable assistance . . . . .	.290
2.	Directions to the debtor . . . . .	.291
III.	Security . . . . .	.292
G.	Public Law . . . . .	.293
H.	Foster parents . . . . .	.294
J.	Claims of the unmarried mother . . . . .	.295

## Chapter III: Parental Power

A.	Conditions	
I.	In general . . . . .	.296
II.	Married parents . . . . .	.297
III.	Unmarried parents . . . . .	.298

## Article

IV.	Step parents . . . . .	.299
V.	Foster parents . . . . .	.300
B.	Extent	
I.	In general . . . . .	.301
II.	Education . . . . .	.302
III.	Religious education . . . . .	.303
IV.	Representation	
1.	With third party	
a.	In general . . . . .	.304
b.	The child's capacity to act . . . . .	.305
2.	Within the family . . . . .	.306
C.	Protection of the child	
I.	Suitable measures . . . . .	.307
II.	Curatorship	
1.	In general . . . . .	.308
2.	Establishment of paternity . . . . .	.309
III.	Removal of parental custody . . . . .	.310
IV.	Deprivation of paternal power	
1.	through the guardianship supervisory authorities . . . . .	.311
2.	through the guardianship authorities . . . . .	.312
V.	Change of the circumstances . . . . .	.313
VI.	Procedure	
1.	In general . . . . .	.314
2.	Deprivation of liberty through custody . . . . .	.314a
VII.	Competence	
1.	of the guardianship authorities . . . . .	.315
2.	of the judge . . . . .	.315a
VIII.	Supervision of foster children . . . . .	.316
IX.	Collaboration in youth assistance . . . . .	.317

## Chapter IV: The Child's Property

A.	Administration . . . . .	.318
B.	Use of income . . . . .	.319
C.	Part payments made from children's property . . . . .	.320
D.	Child's separate estate	
I.	Donations . . . . .	.321
II.	Compulsory portion . . . . .	.322
III.	Earnings, gift by way of advancement for profession or trade . . . . .	.323

## Article

E.	Protection of the child's property	
I.	Suitable measures	.324
II.	Deprivation of administration	.325
F.	End of administration	
I.	Return of the property	.326
II.	Liability	.327

## Title IX: The Family

### Chapter I: Maintenance

A.	Who is liable to support	.328
B.	Extent of liability and how enforced	.329
C.	Maintenance of foundlings	.330

### Chapter II: Authority of the Head of the Family

A.	Conditions	.331
B.	Effect	
I.	Rules of the house	.332
II.	Liability	.333
III.	Claims of children	
1.	Conditions	.334
2.	To enforce reimbursement	.334bis

### Chapter III: Family Property

A.	Family foundations	.335
B.	Community of property	
I.	How constituted	
1.	Conditions	.336
2.	Form required	.337
II.	Length of term	.338
III.	Effect	
1.	Joint undertaking	.339
2.	Management and representation	
a.	In general	.340
b.	Powers of the head of the community	.341
3.	Common and separate property	.342



	Article
IV. Dissolution	
1. Grounds . . . . .	.343
2. Notice, insolvency, marriage . . . . .	.344
3. Death of one of the parties . . . . .	.345
4. Division . . . . .	.346
V. Share in income only	
1. Conditions . . . . .	.347
2. Ground of dissolution . . . . .	.348
C. Homesteads	
I. Within Cantonal Law . . . . .	.349
II. Constitution	
1. Conditions as to subject-matter . . . . .	.350
2. Form and procedure	
a. Official citation . . . . .	.351
b. Rights of third parties . . . . .	.352
c. Entry in land register . . . . .	.353
III. Effect	
1. Restrictions on alienation . . . . .	.354
2. Admittance of relatives to home . . . . .	.355
3. Insolvency of owner . . . . .	.356
IV. Dissolution	
1. On death . . . . .	.357
2. During owner's life . . . . .	.358
V. Cantonal regulations . . . . .	.359

### Section III: Guardianship

#### Title X: General Organization of Guardianship

##### Chapter I: The Organs of Guardianship

A. In general . . . . .	.360
B. Guardianship authorities	
I. Public bodies . . . . .	.361
II. Family control	
1. Conditions and powers . . . . .	.362
2. How set up . . . . .	.363
3. Family council . . . . .	.364
4. Security . . . . .	.365
5. Determination . . . . .	.366
C. Guardian and curator . . . . .	.367

## Article

**Chapter II: Cases of Guardianship**

A.	Minority . . . . .	368
B.	Commission of persons of full age	
I.	Insanity and feeble-mindedness . . . . .	369
II.	Prodigality, drunkenness, immorality and mismanagement . . . . .	370
III.	Imprisonment . . . . .	371
IV.	At own request . . . . .	372
C.	Procedure	
I.	In general . . . . .	373
II.	Hearing, expert evidence . . . . .	374
III.	Public announcement . . . . .	375

**Chapter III: Competence**

A.	Domicile of ward . . . . .	376
B.	Change of domicile . . . . .	377
C.	Powers of home Canton . . . . .	378

**Chapter IV: Appointment of Guardian**

A.	Conditions	
I.	In general . . . . .	379
II.	Preferential right of kindred and spouse . . . . .	380
III.	Wishes as to choice of guardian . . . . .	381
IV.	Obligation to accept . . . . .	382
V.	Valid excuses . . . . .	383
VI.	Grounds of exclusion . . . . .	384
B.	Procedure in appointment	
I.	Appointment of guardian . . . . .	385
II.	Provisional measures . . . . .	386
III.	Notification and public advertisement . . . . .	387
IV.	Refusal to act and opposition	
1.	Procedure . . . . .	388
2.	Temporary duties of person appointed . . . . .	389
3.	Decision . . . . .	390
V.	Investment of office . . . . .	391

## Article

**Chapter V: Office of Curator**

<b>A.</b>	<b>Cases</b>	
I.	Representation . . . . .	.392
II.	Administration of property	
1.	By operation of law . . . . .	.393
2.	At party's request . . . . .	.394
III.	Restricted capacity . . . . .	.395
<b>B.</b>	Competence . . . . .	.396
<b>C.</b>	Appointment . . . . .	.397

**Chapter VI: Deprivation of Liberty for Personal Assistance**

<b>A.</b>	Conditions . . . . .	.397a
<b>B.</b>	Competence . . . . .	.397b
<b>C.</b>	Obligation to inform . . . . .	.397c
<b>D.</b>	Appeal to judge . . . . .	.397d
<b>E.</b>	Procedure in Cantons	
I.	In general . . . . .	.397e
II.	At court . . . . .	.397f

**Title XI: Administration of Guardianship****Chapter I: Duties of Guardian**

<b>A.</b>	On entering upon office	
I.	Inventory . . . . .	.398
II.	Custody of deeds and objects of value . . . . .	.399
III.	Sale of movables . . . . .	.400
IV.	Cash	
1.	Its investment . . . . .	.401
2.	Conversion . . . . .	.402
V.	Business and industry . . . . .	.403
VI.	Immovable property . . . . .	.404
<b>B.</b>	Care of ward and representation	
I.	Care of ward's person	
1.	Where he is a minor	
a.	In general . . . . .	.405
b.	Deprivation of liberty to secure care of ward . . . . .	.405a

## Article

	2. Where he is placed under committee . . . . .	.406
II.	Representation	
	1. In general . . . . .	.407
	2. Prohibited acts . . . . .	.408
	3. Concurrence of ward . . . . .	.409
	4. Ward's own acts	
	a. Consent of guardian . . . . .	.410
	b. Consent of withheld . . . . .	.411
	5. Trade or profession of ward . . . . .	.412
C.	Administration of property	
	I. Duties of guardian and accounts . . . . .	.413
	II. Ward's separate estate . . . . .	.414
D.	Duration of office . . . . .	.415
E.	Honorarium . . . . .	.416

## Chapter II: Duties of Curator

A.	Nature of office . . . . .	.417
B.	Duties	
	I. For single transaction . . . . .	.418
	II. For administration of an estate . . . . .	.419

## Chapter III: Functions of Guardianship Authorities

A.	Complaints . . . . .	.420
B.	Consent required	
	I. Of guardianship board . . . . .	.421
	II. Of supervisory authority . . . . .	.422
C.	Examination of reports and accounts . . . . .	.423
D.	Where consent withheld . . . . .	.424
E.	Cantonal regulations . . . . .	.425

## Chapter IV: Liabilities of Organs of Guardianship

A.	In general	
	I. Guardian and authorities . . . . .	.426
	II. Communes, district authorities and Cantons . . . . .	.427

## Article

B.	Conditions of liability	
I.	Of members of authorities <i>inter se</i> . . . . .	.428
II.	Of the different organs <i>inter se</i> . . . . .	.429
C.	Deprivation of liberty to secure care of ward . . . . .	.429a
D.	Actions . . . . .	.430

## Title XII: How Guardianship Ends

### Chapter I: Termination of Incapacity

A.	In the case of minors . . . . .	.431
B.	Where sentenced to imprisonment . . . . .	.432
C.	In the case of other persons	
I.	Condition of release . . . . .	.433
II.	Procedure	
1.	In general . . . . .	.434
2.	Public advertisement . . . . .	.435
3.	In case of insanity . . . . .	.436
4.	In case of prodigality, drunkenness, immorality, mismanagement . . . . .	.437
5.	Where committed at ward's own request . . . . .	.438
D.	In the case of a curator	
I.	In general . . . . .	.439
II.	Public advertisement . . . . .	.440

### Chapter II: Termination of Guardian's Functions

A.	Incapacity, death . . . . .	.441
B.	Dismissal, non-reappointment	
I.	Expiration of term of office . . . . .	.442
II.	Supervening grounds for exclusion or excuse . . . . .	.443
III.	Duty to continue in office . . . . .	.444
C.	Dismissal	
I.	Grounds . . . . .	.445
II.	Procedure	
1.	At request of parties and officially . . . . .	.446
2.	Inquiry and infliction of penalty . . . . .	.447
3.	Provisional measures . . . . .	.448

## Article

4. Further measures . . . . .	.449
5. Appeal . . . . .	.450

**Chapter III: Effect of Determination of Guardianship**

A. Final account and surrender of property . . . . .	.451
B. Examination of final report and accounts . . . . .	.452
C. Discharge of guardian . . . . .	.453
D. Action to enforce liability	
I. Limitation of actions in ordinary cases . . . . .	.454
II. Limitation of actions in special cases . . . . .	.455
E. Priority of ward's claims . . . . .	.456

**Part III: Law of Inheritance****Section I: Heirs****Title XIII: Statutory Heirs**

A. Heirs who are relatives	
I. Descendants . . . . .	.457
II. Parents and their descendants . . . . .	.458
III. Grandparents and their descendants . . . . .	.459
IV. Extent of the right of inheritance . . . . .	.460
V. Illegitimate relations . . . . .	.461 (annulled)
B. The surviving spouse . . . . .	.462
	463 (annulled)
	464 (annulled)
C. Adopted children . . . . .	.465 (annulled)
D. Canton and Commune . . . . .	.466

## Article

**Title XIV: Testamentary Dispositions****Chapter I: Testamentary Capacity**

A.	By will . . . . .	.467
B.	By testamentary pact . . . . .	.468
C.	Void dispositions . . . . .	.469

**Chapter II: Freedom of Disposition**

A.	Devisable portion	
I.	What is . . . . .	.470
II.	Compulsory portion . . . . .	.471
		472 (annulled)
IV.	Gifts to surviving spouse . . . . .	.473
V.	Computation of devisable portion	
1.	Deduction of debts . . . . .	.474
2.	Donations <i>inter vivos</i> . . . . .	.475
3.	Insurance claims . . . . .	.476
B.	Disinheritance	
I.	Grounds . . . . .	.477
II.	Effect . . . . .	.478
III.	Burden of proof . . . . .	.479
IV.	Disinheritance of insolvent person . . . . .	.480

**Chapter III: Kinds of Dispositions**

A.	In general . . . . .	.481
B.	Burdens and conditions . . . . .	.482
C.	Institution of heir . . . . .	.483
D.	Legacies	
I.	Their subject-matter . . . . .	.484
II.	Duty of person charged . . . . .	.485
III.	Relation between legacies and inheritance . . . . .	.486
E.	Substitution . . . . .	.487
F.	Reversionary heir	
I.	Appointment by testator . . . . .	.488
II.	Time for transfer . . . . .	.489
III.	Safeguards . . . . .	.490

	Article
IV. Effect of appointment	
1. On first heir	.491
2. On reversionary heir	.492
G. Foundations	.493
H. Testamentary pacts	
I. Institution of heir and legacies	.494
II. Renunciation	
1. Its purport	.495
2. Failure of renunciation	.496
3. Rights of creditors of estate	.497

#### Chapter IV: Formalities Required for Testamentary Dispositions

A. Wills	
I. Forms	
1. In general	.498
2. Public will	
a. How made	.499
b. Duties of official	.500
c. Duties of witnesses	.501
d. Where testator neither reads nor signs document	.502
e. Parties	.503
f. Safe custody of document	.504
3. Holograph will	.505
4. Oral will	
a. How made	.506
b. Subsequent formalities	.507
c. Lapse	.508
II. Revocation and destruction	
1. Revocation	.509
2. Destruction	.510
3. Subsequent will	.511
B. Testamentary pacts	
I. How made	.512
II. Rescission	
1. By the parties	
a. By contract or by will	.513
b. For non-performance	.514
2. Where heir predeceases testator	.515
C. Reduction of devisable portion	.516



## Article

## Chapter V: Executors

A.	Appointment . . . . .	.517
B.	Position . . . . .	.518

## Chapter VI: Voidance and Reduction of Testamentary Dispositions

A.	Voidance	
I.	Incapacity, undue influence, illegality or immorality . . .	.519
II.	Want of formality . . . . .	.520
III.	Period of limitation . . . . .	.521
B.	Claim for reduction	
I.	Conditions	
1.	In general . . . . .	.522
2.	Legacies to heirs entitled to compulsory portions . .	.523
3.	Rights of heir's creditors . . . . .	.524
II.	Effect	
1.	In general . . . . .	.525
2.	Specific legacy . . . . .	.526
3.	Gifts <i>inter vivos</i>	
a.	Cases . . . . .	.527
b.	Obligation to return them . . . . .	.528
4.	Insurance claims . . . . .	.529
5.	Usufructs and rent-charges . . . . .	.530
6.	In case of reversionary heir . . . . .	.531
III.	Order of reduction . . . . .	.532
IV.	Period of limitation . . . . .	.533

## Chapter VII: Actions Arising from Testamentary Acts

A.	Where property has passed <i>inter vivos</i> . . . . .	.534
B.	Reduction and restitution	
I.	Claim for reduction . . . . .	.535
II.	Restitution . . . . .	.536

## Article

## Section II: Devolution of the Estate

## Title XV: Opening of the Succession

A.	Date of opening . . . . .	.537
B.	Place and forum . . . . .	.538
C.	Conditions on part of heir	
I.	Capacity to take	
1.	Legal capacity . . . . .	.539
2.	Unworthiness	
a.	Grounds . . . . .	.540
b.	Effect on descendants . . . . .	.541
II.	Surviving the deceased	
1.	Heirs . . . . .	.542
2.	Legatees . . . . .	.543
3.	Child before birth . . . . .	.544
4.	Reversionary heirs . . . . .	.545
D.	Declaration of absence	
I.	Succession by absentee	
1.	Delivery and security . . . . .	.546
2.	Restitution . . . . .	.547
II.	Right of inheritance of absentee . . . . .	.548
III.	Relation between the two cases . . . . .	.549
IV.	Official procedure . . . . .	.550

## Title XVI: Effects of Devolution

## Chapter I: Provisional Measures

A.	In general . . . . .	.551
B.	Affixing of seal . . . . .	.552
C.	Inventory . . . . .	.553
D.	Official administration	
I.	In general . . . . .	.554
II.	Where heirs unknown . . . . .	.555
E.	Opening of wills	
I.	Obligation to deliver them up . . . . .	.556
II.	The opening ceremony . . . . .	.557
III.	Notice to interested parties . . . . .	.558
IV.	Delivery of possession . . . . .	.559

## Chapter II: Vesting of the Inheritance

A.	Vesting	
I.	Heirs . . . . .	.560
		561 (annulled)
III.	Legatees	
1.	Vesting of legacies . . . . .	.562
2.	Rights of legatees in different cases . . . . .	.563
3.	Relative position of creditors and legatees . . . . .	.564
4.	Reduction . . . . .	.565
B.	Disclaimer	
I.	Declaration	
1.	Right to disclaim . . . . .	.566
2.	Period within which allowed	
a.	In general . . . . .	.567
b.	Where an inventory has been made . . . . .	.568
3.	Right of disclaimer passes to the heirs . . . . .	.569
4.	Form required . . . . .	.570
II.	Lapse of right of disclaimer . . . . .	.571
III.	Disclaimer by co-heir . . . . .	.572
IV.	Disclaimer by all nearest heirs	
1.	In general . . . . .	.573
2.	Right of surviving spouse . . . . .	.574
3.	Disclaimer in favour of more distant heirs . . . . .	.575
V.	Extension of time limit . . . . .	.576
VI.	Disclaimer of legacy . . . . .	.577
VII.	Securing heir's creditors . . . . .	.578
VIII.	Liability on disclaimer . . . . .	.579

## Chapter III: Public Inventory

A.	Conditions . . . . .	.580
B.	Procedure	
I.	Inventory . . . . .	.581
II.	Public citation . . . . .	.582
III.	Claims and debts included officially . . . . .	.583
IV.	Result . . . . .	.584
C.	Position of heirs during inventory	
I.	Administration . . . . .	.585
II.	Execution for debt, legal proceedings, limitation of actions . . . . .	.586

## Article

D.	Effect	
I.	Time for deliberation	.587
II.	Heir's declaration	.588
III.	Effect of acceptance subject to an inventory	
1.	Liability according to inventory	.589
2.	Liability outside inventory	.590
E.	Liability on guarantees	.591
F.	Devolution on Canton or Commune	.592

## Chapter IV: Official Liquidation

A.	Conditions	
I.	At instance of heir	.593
II.	At instance of creditors of deceased	.594
B.	Procedure	
I.	Administration	.595
II.	Ordinary liquidation	.596
III.	Liquidation in bankruptcy	.597

## Chapter V: Action to Recover Inheritance

A.	Conditions	.598
B.	Effect	.599
C.	Period of limitation	.600
D.	Action by legatee	.601

## Title XVII: Partition

## Chapter I: Community before Partition

A.	Effect of opening of succession	
I.	Community among heirs	.602
II.	Liability of heirs	.603
B.	Action for partition	.604
C.	Postponement of partition	.605
D.	Rights of members of household	.606

## Chapter II: Mode of Partition

A.	In general . . . . .	.607
B.	Rules	
I.	Dispositions of deceased . . . . .	.608
II.	Concurrence of Probate authority . . . . .	.609
C.	Effecting the partition	
I.	Equality of heirs' rights . . . . .	.610
II.	Arrangement of lots . . . . .	.611
III.	Allotment and sale of single articles . . . . .	.612
IV.	Allotment of lodging and chattel to surviving spouse . . . . .	.612a
D.	Special cases	
I.	Things which belong together, family papers . . . . .	.613
II.	Claims of deceased against an heir . . . . .	.614
III.	Property charged with debt . . . . .	.615
IV.	Immovables	
1.	Parcelling . . . . .	.616
2.	Allotment	
a.	Valuation . . . . .	.617
b.	Procedure of valuation . . . . .	.618
3.	Share of co-heirs in profit	
a.	Claim . . . . .	.619
b.	Profit . . . . .	.619bis
c.	Substitute for agricultural land . . . . .	.619ter
d.	Repairs on buildings . . . . .	.619quater
e.	Liability of the new owner . . . . .	.619quinquies
f.	Settlement by contract . . . . .	.619sexies
V.	Farms	
1.	No partition	
a.	Conditions . . . . .	.620
b.	Allotment of movables . . . . .	.620bis
c.	Designation of the new owner . . . . .	.621
d.	Testamentary disposition . . . . .	.621bis
e.	Descendants in minority . . . . .	.621ter
2.	Exception . . . . .	.621quater
3.	Community	
a.	Claim to postpone partition . . . . .	.622
b.	Dissolution of community . . . . .	.623
4.	Settlement by estate charge . . . . .	.624
5.	Other industries . . . . .	.625
6.	Alienation . . . . .	.625bis

## Article

**Chapter III: Hotchpot**

A.	Duty of heirs . . . . .	.626
B.	Hotchpot in case of incapacity or disclaimer . . . . .	.627
C.	Conditions	
I.	Hotchpot or diminished share . . . . .	.628
II.	Gifts in excess of statutory share . . . . .	.629
III.	Mode of computation . . . . .	.630
D.	Cost of education . . . . .	.631
E.	Customary presents . . . . .	.632
F.	Compensation for assisting the family . . . . .	.633 (annulled)

**Chapter IV: Completion and Effect of Partition**

A.	Completion of partition	
I.	Partition agreement . . . . .	.634
II.	Contracts relating to rights of inheritance . . . . .	.635
III.	Contracts before the opening of the succession . . . . .	.636
B.	Mutual liabilities of co-heirs	
I.	Guarantees . . . . .	.637
II.	Rescission of partition agreement . . . . .	.638
C.	Liability towards third persons	
I.	Joint and several liability . . . . .	.639
II.	Indemnities among the heirs themselves . . . . .	.640

# Table of Contents

## Article

### Part IV: Law of Property

#### Section I: Ownership

#### Title XVIII: General Rules

A.	Nature of ownership . . . . .	.641
B.	Extent of right	
I.	Integral parts of a thing . . . . .	.642
II.	Natural fruits . . . . .	.643
III.	Accessories	
1.	Definition . . . . .	.644
2.	Not accessory . . . . .	.645
C.	United ownership	
I.	Co-ownership	
1.	Rights of owners <i>inter se</i> . . . . .	.646
2.	Regulations for the use and management . . . . .	.647
3.	Usual acts of management . . . . .	.647a
4.	More important administrative acts . . . . .	.647b
5.	Measures for building and repairs	
a.	Necessary measures . . . . .	.647c
b.	Useful measures . . . . .	.647d
c.	Measures to improve appearance and comfort . . . . .	.647e
6.	Disposing of the property . . . . .	.648
7.	Distribution of costs and charges . . . . .	.649
8.	Entrance of a new share owner . . . . .	.649a
9.	Exclusion from the body of co-owners	
a.	Co-owners . . . . .	.649b
b.	Other party entitled . . . . .	.649c
10.	Dissolution	
a.	Right to partition . . . . .	.650
b.	Method . . . . .	.651
II.	Ownership in common	
1.	Conditions . . . . .	.652
2.	Effect . . . . .	.653
E.	Determination . . . . .	.654

## Article

## Title XIX: Ownership of Land

## Chapter I: Subject-Matter, Acquisition and Loss of Ownership of Land

A.	Subject-matter . . . . .	.655
B.	Acquisition	
I.	Registration . . . . .	.656
II.	Modes of acquisition	
1.	Transfer . . . . .	.657
2.	Occupation . . . . .	.658
3.	Formation of new ground . . . . .	.659
4.	Landslips . . . . .	.660
5.	Adverse possession	
a.	In ordinary cases . . . . .	.661
b.	In exceptional cases . . . . .	.662
c.	Running of years . . . . .	.663
6.	Ownerless and public property . . . . .	.664
III.	Right to registration . . . . .	.665
C.	Loss of ownership . . . . .	.666

## Chapter II: Nature and Limits of Ownership of Land

A.	Nature of right	
I.	Its extent . . . . .	.667
II.	Boundaries	
1.	How determined . . . . .	.668
2.	Obligation to fix them . . . . .	.669
3.	Boundary lines on common ground . . . . .	.670
III.	Buildings on the land of another	
1.	Materials	
a.	Ownership . . . . .	.671
b.	Compensation . . . . .	.672
c.	Adjudication of ownership of the land . . . . .	.673
2.	Encroachment . . . . .	.674
3.	Right over a building . . . . .	.675
4.	Conduits . . . . .	.676
5.	Movable structures . . . . .	.677
IV.	Plants . . . . .	.678
V.	Liability of owner of land . . . . .	.679
B.	Limits of right	
I.	In general . . . . .	.680



	Article
II. On alienation	
1. Right of pre-emption	
a. By entry in register . . . . .	.681
b. Between co-owners and holders of rights over a building . . . . .	.682
2. Rights of purchase and redemption . . . . .	.683
III. <i>Jus vicinorum</i>	
1. Mode of using own land . . . . .	.684
2. Excavations and buildings	
a. General rule . . . . .	.685
b. Cantonal regulations . . . . .	.686
3. Plants	
a. General rule . . . . .	.687
b. Cantonal regulations . . . . .	.688
4. Natural flow of water . . . . .	.689
5. Drainage . . . . .	.690
6. Conduit pipes and wires	
a. Obligation to suffer them . . . . .	.691
b. Safeguarding interests of servient owner . . . . .	.692
c. Change of circumstances . . . . .	.693
7. Rights of way	
a. Of necessity . . . . .	.694
b. Other rights of way . . . . .	.695
c. Registration . . . . .	.696
8. Enclosures . . . . .	.697
9. Upkeep . . . . .	.698
IV. Right of access to another's property	
1. Forests and fields . . . . .	.699
2. Drifts and strays . . . . .	.700
3. In defence of person or property . . . . .	.701
V. Limitations under Public Law	
1. In general . . . . .	.701
2. Improvements of soil . . . . .	.703
C. Springs	
I. Ownership and servitudes . . . . .	.704
II. Confining waters in conduits . . . . .	.705
III. Springs cut off	
1. Damages . . . . .	.706
2. Restoration . . . . .	.707
IV. Common springs . . . . .	.708
V. Use of springs . . . . .	.709
VI. Water supply of necessity . . . . .	.710
VII. Expropriation	
1. Of springs . . . . .	.711
2. Of land . . . . .	.712

## Article

**Chapter III: Condominium Principled Ownership (Storey Ownership)**

- A. Nature and Object**
  - I. Content .....712a
  - II. Object .....712b
  - III. Right to dispose of object .....712c
- B. Foundation and destruction**
  - I. Foundation .....712d
  - II. Value quotas .....712e
  - III. Destruction .....712f
- C. Management and Usage**
  - I. Applicable provisions .....712g
  - II. Common costs and liabilities
    - 1. Inventory and distribution .....712h
    - 2. Liability for contributions
      - a. Real security by operation of law .....712i
      - b. Right of lien .....712k
  - III. Competence to act .....712l
- D. Organization**
  - I. Assembly of the storey owners
    - 1. Competence and legal position .....712m
    - 2. To call and conduct meetings .....712n
    - 3. Execution of vote .....712o
    - 4. Quorum .....712p
  - II. The manager
    - 1. Appointment .....712q
    - 2. Discharge .....712r
    - 3. Duties
      - a. Execution of the regulations and resolutions concerning the administration and the use ....712s
      - b. Representation of opposite third party .....712t

**Title XX: Ownership of Movable Property**

- A. Subject-matter .....713**
- B. Modes of acquisition**
  - I. Transfer**
    - 1. Delivery of possession .....714
    - 2. Pact to reserve ownership
      - a. In general .....715
      - b. Payment by instalments .....716

	Article
3. Transfer of ownership without possession . . . . .	.717
II. Occupation	
1. Things that have no owner . . . . .	.718
2. Stray animals . . . . .	.719
III. Lost property found	
1. Public advertisement and inquiries . . . . .	.720
2. Custody and sale by auction . . . . .	.721
3. Acquisition of ownership and restitution . . . . .	.722
4. Treasure-trove . . . . .	.723
5. Objects of scientific value . . . . .	.724
IV. Drifts and strays . . . . .	.725
V. Manufactured articles . . . . .	.726
VI. Fusion . . . . .	.727
VII. Prescription . . . . .	.728
C. Loss of ownership . . . . .	.729

## Section II: Limited Rights *in rem*

### Title XXI: Servitudes and Rent-Charges

#### Chapter I: Praedial Servitudes

A. Their nature . . . . .	.730
B. Creation and extinction	
I. Creation	
1. Registration . . . . .	.731
2. Agreement . . . . .	.732
3. Servitude over one's own property . . . . .	.733
II. Extinction	
1. In general . . . . .	.734
2. Merger . . . . .	.735
3. By order of the court . . . . .	.736
C. Effect	
I. Rights and duties	
1. In general . . . . .	.737
2. By virtue of registration . . . . .	.738
3. Changed requirements . . . . .	.739
4. Cantonal Law and local custom . . . . .	.740
II. Cost of maintenance . . . . .	.741
III. Changes in servitude	
1. Transferring place of its exercise . . . . .	.742

## Article

2. Partition
  - a. Of dominant property . . . . . 743
  - b. Of servient property . . . . . 744

## Chapter II: Usufruct and Other Servitudes

### A. Usufruct

- I. *Res fructuaria* . . . . . 745
- II. How it arises
  1. In general . . . . . 746
  2. Statutory usufruct . . . . . 747 (annulled)
- III. Extinction
  1. Grounds . . . . . 748
  2. Duration . . . . . 749
  3. Restoration of *res fructuaria* when destroyed . . . . 750
  4. Return of *res fructuaria*
    - a. Obligation . . . . . 751
    - b. Liabilities . . . . . 752
    - c. Outlays . . . . . 753
  5. Limitation of actions for compensation . . . . . 754
- IV. Effect
  1. Rights of usufructuary
    - a. In general . . . . . 755
    - b. Natural fruits . . . . . 756
    - c. Interest . . . . . 757
    - d. When assignable . . . . . 758
  2. Rights of owner
    - a. Control . . . . . 759
    - b. Right to security . . . . . 760
    - c. Security in case of gifts and statutory usufructs . . 761
    - d. Effect of failure to give security . . . . . 762
  3. Inventory . . . . . 763
  4. Duties of usufructuary
    - a. Preservation of *res fructuaria* . . . . . 764
    - b. Cost of maintenance, taxes and other charges . . 765
    - c. Interest on debts on estate . . . . . 766
    - d. Insurance . . . . . 767
- V. Special cases
  1. Immovables
    - a. Fruits . . . . . 768
    - b. Industrial character of *res fructuaria* . . . . . 769
    - c. Forests . . . . . 770
    - d. Mines . . . . . 771
  2. Perishable and valued things . . . . . 772

## Article

3.	Usufruct in a right	
a.	Purport	.773
b.	Repayment and re-investment	.774
c.	Right to assignment of debt	.775
B.	Right of residence	
I.	In general	.776
II.	Extent of right	.777
III.	Duties of person entitled	.778
C.	Right of building	
I.	Object and entry in the land register	.779
II.	The deed of foundation	.779a
III.	Effect, rights and duties	.779b
IV.	Consequences of the extinction of the right	
1.	Reversion	.779c
2.	Indemnification	.779d
3.	Arrangements	.779e
V.	Premature reversion	
1.	Requirements	.779f
2.	Execution of right of reversion	.779g
3.	Other cases of application	.779h
VI.	Security for the right of building-charges	
1.	Claim to create a mortgage	.779i
2.	Registration	.779k
VII.	Maximal duration	.779l
D.	Right to a spring in another's land	.780
E.	Other servitudes	.781

## Chapter III: Rent-Charges

A.	Purport	.782
B.	Creation and extinction	
I.	Creation	
1.	Mode of acquisition and registration	.783
2.	Rent-charges under Public Law	.784
3.	Charges by way of security	.785
II.	Extinction	
1.	In general	.786
2.	Redemption	
a.	Right of creditor to demand	.787
b.	Right of debtor to redeem	.788
c.	Redemption price	.789

## Article

3.	Limitation of actions . . . . .	790
----	---------------------------------	-----

## C. Effect

I.	Rights of creditor . . . . .	791
II.	Nature of debt . . . . .	792

## Title XXII: Mortgages and Other Securities on Land

### Chapter I: General Provisions

## A. Conditions

I.	Forms of real security . . . . .	793
II.	Nature of debt secured	
1.	Principal . . . . .	794
2.	Interest . . . . .	795
III.	The property	
1.	What can be mortgaged . . . . .	796
2.	Description	
a.	One property only . . . . .	797
b.	In the case of several properties . . . . .	798

## B. Creation and extinction

I.	Creation	
1.	Registration . . . . .	799
2.	Where the property is in co-ownership . . . . .	800
II.	Extinction . . . . .	801
III.	Where plots of land grouped together	
1.	Transfer of security . . . . .	802
2.	Notice by the debtor . . . . .	803
3.	Indemnities . . . . .	804

## C. Effect

I.	Rights of creditor . . . . .	805
II.	Rents . . . . .	806
III.	No limitation of actions . . . . .	807
IV.	Safeguards	
1.	In case of depreciation of property	
a.	Measures for its preservation . . . . .	808
b.	Security, restoration, repayment . . . . .	809
2.	Depreciation without owner's fault . . . . .	810
3.	Alienation of parts of property . . . . .	811
V.	Further charge . . . . .	812
VI.	Place of the security in register	
1.	Effect . . . . .	813
2.	Order of priority . . . . .	814

	Article
3. Vacant places . . . . .	.815
VII. Realization of security	
1. Method . . . . .	.816
2. Payment of creditors . . . . .	.817
3. Extent of security . . . . .	.818
4. Security for necessary outlays . . . . .	.819
VIII. In case of improvements of soil	
1. Priority . . . . .	.820
2. Extinction of debt and security . . . . .	.821
IX. Right to insurance sums . . . . .	.822
X. Representation of creditor . . . . .	.823

## Chapter II: Mortgages

A. Purport of mortgage . . . . .	.824
B. Creation and extinction	
I. Creation . . . . .	.825
II. Extinction	
1. Right to have it erased . . . . .	.826
2. Position of owner . . . . .	.827
3. Redemption	
a. Conditions . . . . .	.828
b. Sale by public auction . . . . .	.829
c. Official valuation . . . . .	.830
4. Notice . . . . .	.831
C. Effect	
I. Ownership and liability	
1. Total alienation . . . . .	.832
2. Property parcelled . . . . .	.833
3. Notice to mortgagee . . . . .	.834
II. Assignment of mortgage debt . . . . .	.835
D. Statutory mortgages	
I. No registration . . . . .	.836
II. With registration	
1. Cases . . . . .	.837
2. Vendors, co-heirs and co-owners . . . . .	.838
3. Workmen and contractors	
a. Registration . . . . .	.839
b. Degree of priority . . . . .	.840
c. Preferential claims . . . . .	.841

## Article

## Chapter III: Mortgage Certificates and Land Charge Notes

## A. Mortgage certificates

I.	Object and nature . . . . .	.842
II.	Valuation . . . . .	.843
III.	Notice to pay off . . . . .	.844
IV.	Position of owner . . . . .	.845
V.	Alienation or division . . . . .	.846

## B. Land charge notes

I.	Object and nature . . . . .	.847
II.	Maximum charge allowed . . . . .	.848
III.	Responsibility of the Cantons . . . . .	.849
IV.	Right of redemption . . . . .	.850
V.	Debt and ownership . . . . .	.851
VI.	Where the property is parcelled . . . . .	.852
VII.	Land charges under Cantonal Law and Law of Inheritance . . . . .	.853

## C. Provisions common to both mortgage certificates and land charge notes

## I. Creation

1.	Nature of debt . . . . .	.854
2.	Relation between security and debt secured . . . . .	.855
3.	Registration and instrument	
a.	Necessity of instrument . . . . .	.856
b.	The drawing of the instrument . . . . .	.857
c.	Form of instrument . . . . .	.858
4.	Description of creditor	
a.	In instrument . . . . .	.859
b.	With appointment of agent . . . . .	.860
5.	Place of payment . . . . .	.861
6.	Payment after assignment by creditor . . . . .	.862

## II. Extinction

1.	In default of a creditor . . . . .	.863
2.	Erasure . . . . .	.864

## III. Rights of creditor

1.	<i>Bona fides</i>	
a.	Entry in register . . . . .	.865
b.	Wording of instrument . . . . .	.866
c.	Relation between instrument and entry in register . . . . .	.867
2.	How exercised . . . . .	.868
3.	Delivery of instrument . . . . .	.869

## IV. When annulled

1.	Loss of instrument . . . . .	.870
2.	Citation of creditor . . . . .	.871



	Article
V. Defences . . . . .	.872
VI. Return of instrument . . . . .	.873
VII. Modifications in position of parties . . . . .	.874

## Chapter IV: Issues of Securities on Land

A. Bonds secured on land . . . . .	.875
B. Issues of mortgage certificates and land charge notes in a series	
I. In general . . . . .	.876
II. Form . . . . .	.877
III. Paying off . . . . .	.878
IV. Registration . . . . .	.879
V. Effect	
1. Issuing office . . . . .	.880
2. Repayment	
a. Plan . . . . .	.881
b. Control . . . . .	.882
c. Repayments, how used . . . . .	.883

## Title XXIII: Law of Pledge

### Chapter I: Pledges and Liens

A. Pledges	
I. Creation	
1. Possession of creditor . . . . .	.884
2. Pledge of cattle . . . . .	.885
3. A pledge upon a pledge . . . . .	.886
4. Pledge by pledge . . . . .	.887
II. Extinction	
1. Loss of possession . . . . .	.888
2. Obligation to return chattel . . . . .	.889
3. Liability of pledgee . . . . .	.890
III. Effect	
1. Rights of pledgee . . . . .	.891
2. Extent of pledge . . . . .	.892
3. Rights of priority . . . . .	.893
4. Agreement for forfeiture of chattel . . . . .	.894
B. Liens	
I. Conditions . . . . .	.895
II. Exceptions . . . . .	.896

## Article

III.	Insolvency of debtor . . . . .	.897
IV.	Effect . . . . .	.898

**Chapter II: Pledges of Debts and Other Rights**

A.	In general . . . . .	.899
B.	Creation	
I.	In case of ordinary debts . . . . .	.900
II.	Negotiable and other securities . . . . .	.901
III.	Goods bills . . . . .	.902
IV.	A pledge upon a pledge . . . . .	.903
C.	Effect	
I.	Rights of pledgee . . . . .	.904
II.	Shares . . . . .	.905
III.	Administration and payment off . . . . .	.906

**Chapter III: Pawn**

A.	Pawnbrokers	
I.	Licences . . . . .	.907
II.	Duration . . . . .	.908
B.	Pawning	
I.	How carried out . . . . .	.909
II.	Effect	
1.	Sale of things pawned . . . . .	.910
2.	Right to the balance . . . . .	.911
III.	Redemption	
1.	Right to redeem . . . . .	.912
2.	Rights of pawnbroker . . . . .	.913
C.	Purchase and re-sale . . . . .	.914
D.	Cantonal Law . . . . .	.915

**Chapter IV: Debentures**

## Article

## Section III: Possession and Land Register

## Title XXIV: Possession

A.	Nature and kinds	
I.	Nature	.919
II.	Original and derivative possession	.920
III.	Temporary interruption	.921
B.	Transfer	
I.	<i>Inter praesentes</i>	.922
II.	<i>Inter absentes</i>	.923
III.	Without delivery	.924
IV.	In case of goods bills	.925
C.	Effect	
I.	Protection of possession	
1.	Right of defence	.926
2.	Action for restitution	.927
3.	Action for trespass	.928
4.	Lapse of right of action and period of limitation	.929
II.	Protection of right to possession	
1.	Presumption of ownership	.930
2.	Presumption in the case of derivative possession	.931
3.	Action against the person in possession	.932
4.	Right of alienation and recovery	
a.	In case of goods delivered to another	.933
b.	In case of lost or stolen property	.934
c.	In case of cash and negotiable instruments to bearer	.935
d.	In case of bad faith	.936
5.	Presumption in regard to immovables	.937
III.	Liabilities	
1.	<i>Of bona fide possessor</i>	
a.	For use	.938
b.	Indemnity	.939
2.	<i>Mala fide possessor</i>	.940
IV.	Prescription and adverse possession	.941

## Title XXV: Land Register

A.	Organization	
I.	Register itself	
1.	In general	.942

	Article
2. Entries	
a. Subject . . . . .	.943
b. Exceptions . . . . .	.944
3. Registers	
a. The big book . . . . .	.945
b. A page in the register . . . . .	.946
c. Several properties on one page . . . . .	.947
d. Day-book, title deeds . . . . .	.948
4. Regulations . . . . .	.949
5. Plans . . . . .	.950
II. How the land register is kept	
1. Areas	
a. Competence . . . . .	.951
b. Properties situated in several areas . . . . .	.952
2. Registries . . . . .	.953
3. Fees . . . . .	.954
III. Officials	
1. Liability . . . . .	.955
2. Supervision . . . . .	.956
3. Penalties . . . . .	.957
B. Registration	
I. What rights are registered	
1. Ownership and other real rights . . . . .	.958
2. Notes	
a. Personal rights . . . . .	.959
b. Restrictions on alienation . . . . .	.960
c. Provisional registration . . . . .	.961
II. Restrictions of Public Law . . . . .	.962
III. Conditions	
1. Statements	
a. For entries . . . . .	.963
b. For erasures . . . . .	.964
2. Proof	
a. Valid proof . . . . .	.965
b. Completion of proof . . . . .	.966
IV. Mode of registration	
1. In general . . . . .	.967
2. In the case of servitudes . . . . .	.968
V. Official notices . . . . .	.969
C. Public character of land register . . . . .	.970
D. Effect	
I. Of non-registration . . . . .	.971

	Article
II. Of registration	
1. In general . . . . .	.972
2. In regard to third persons of good faith . . . . .	.973
3. In regard to third persons of bad faith . . . . .	.974
E. Erasures and modifications	
I. Wrongful entry . . . . .	.975
II. Extinction of real right . . . . .	.976
III. Rectifications . . . . .	.977

## Final Title: Provisions for the Application and Introduction of Code

### Chapter I: Application of Old and New Law

A. General principles	
I. No retrospective effect . . . . .	1
II. Retrospective effect	
1. Public policy and <i>boni mores</i> . . . . .	2
2. Relations arising by operation of law . . . . .	3
3. Where right not acquired . . . . .	4
B. Law of Persons	
I. Capacity . . . . .	5
II. Declaration of absence . . . . .	6
III. Corporate bodies . . . . .	7
C. Family law	
I. Solemnization, divorce and effects of marriage in general	
1. Principle . . . . .	8
2. Surname . . . . .	8a
3. Citizenship . . . . .	8b
II. Matrimonial Property Law applicable to marriages contracted before 1st January 1912 . . . . .	9
IIbis. Matrimonial Property Law applicable to marriages contracted after 1st January 1912 . . . . .	9a
2. Change from marital system to participation in acquisitions	
a. Change of the masses of property . . . . .	9b
b. Privilege . . . . .	9c
c. Division of matrimonial property under the new law . . . . .	9d
3. Maintenance of the marital system . . . . .	9e
4. Maintenance of the system of separate estates by operation of the law or by order of the court . . . . .	9f

## Article

5.	Marriage covenant	
a.	In general	10
b.	Legal force towards third parties	10a
c.	To be governed by the new law	10b
d.	System of separate estates under the old law by marriage covenant	10c
e.	Marriage covenants made in view of the coming into force of the new law	10d
f.	Marriage property register	10e
6.	Settlement of debts at the division of matrimonial property system	11
7.	Protection of creditors	11a
III.	The child-parent relationship in general	12
IIIbis.	Adoption	
1.	Continuation of the old law	12a
2.	Placing under the new law	12b
3.	Adoption of majors and persons placed under committee	12c
IIIter.	Contestation of legitimation	12d
IV.	Action for establishing paternity	
1.	Pendent actions	13
2.	New actions	13a
V.	Guardianship	14
VI.	Deprivation of liberty to secure personal assistance	14a
D.	Law of Inheritance	
I.	Heirs and devolution of estate	15
II.	Testamentary dispositions	16
E.	Law of Property	
I.	Real rights in general	17
II.	Claims to registration	18
III.	Prescription and adverse possession	19
IV.	Special rights of ownership	
1.	Trees planted in another person's ground	20
2.	Storey ownership	
a.	original	20bis
b.	changed	20ter
c.	Correction of the land register	20quater
V.	Praedial servitudes	21
VI.	Securities on land	
1.	Recognition of existing securities	22
2.	Creation of new forms of real security	23
3.	Cancellation of securities	24
4.	Scope of real security	25

	Article
5. Rights and duties under a mortgage	
a. In general	.26
b. Safeguards	.27
c. Notice of repayment, transfer	.28
6. Order of priority	.29
7. Place in the register	.30
8. Restrictions on the charge	
a. In general	.31
b. Continuation of the old law	.32
9. Relation between real securities under old and new law	.33
VII. Pledges	
1. Form	.34
2. Effect	.35
VIII. Liens	.36
IX. Possession	.37
X. Land register	
1. Establishment	.38
2. Mensuration	
a. Cost	.39
b. Relation to land register	.40
c. Periods allowed for the work	.41
d. How survey made	.42
3. Registration of real rights	
a. Procedure	.43
b. Consequences of non-registration	.44
4. Rights <i>in rem</i> that are abolished	.45
5. Delay in establishment of register	.46
6. Introduction of Property Law before establishment of land register	.47
7. Procedure laid down by Cantonal Law	.48
F. Periods of limitation	.49
G. Form of contracts	.50

## Chapter II: Introductory and Transitional Provisions

A. Cantonal Law repealed	.51
B. Supplementary Cantonal regulations	
I. Rights and duties of Cantons	.52
II. Orders in default of Cantonal regulations	.53
C. Designation of competent authorities	.54
D. Form of authentication of documents	.55

	Article
E. Concession of water rights . . . . .	56
F.—H. . . . .	57 (annulled)
J. Execution of debts and bankruptcy . . . . .	58
K. Application of Swiss and foreign laws . . . . .	59
L. Annulment of the Provisions of the Federal Civil Code . . . . .	60
M. Final provision . . . . .	61

## Appendix 1

**1. Titles V and VI in the wording according to the Federal Statute  
of 10th December 1907, in force since 1st January 1912  
until 31st December 1987 (effective until the coming into force  
of the Federal Statute of 5th October 1984 on 1st January 1988)**

### Title V: General Effects of Marriage

A. Rights and duties	
I. Of husband and wife . . . . .	.159
II. Of husband . . . . .	.160
III. Of wife . . . . .	.161
B. Representation of conjugal union	
I. By husband . . . . .	.162
II. By wife	
1. In ordinary cases	
a. Scope . . . . .	.163
b. Revocation . . . . .	.164
c. Reinstatement . . . . .	.165
2. In exceptional cases . . . . .	.166
C. Trade or profession of wife . . . . .	.167
D. Capacity of wife to bring and defend actions . . . . .	.168
E. Protective measures	
I. In general . . . . .	.169
II. Life in common suspended . . . . .	.170
III. Orders to debtors . . . . .	.171
IV. Discontinuance of measures . . . . .	.172
V. Execution on property of spouses	
1. General rule . . . . .	.173



	Article
2. Exceptions	
a. Where a married person is a debtor . . . . .	.174
b. Where a married person is a creditor . . . . .	.175
c. For the separation of property and recovery of maintenance . . . . .	.176
F. Legal transactions between husband and wife and for benefit of husband . . . . .	.177

## Title VI: Matrimonial Property Law

### Chapter I: General Provisions

A. Ordinary system . . . . .	.178
B. Marriage covenants	
I. Choice of system . . . . .	.179
II. Capacity of parties . . . . .	.180
III. Form required . . . . .	.181
C. Exceptional system	
I. Separation of estates by operation of law . . . . .	.182
II. Judicial separation of estates	
1. At instance of wife . . . . .	.183
2. At instance of husband . . . . .	.184
3. At instance of creditors . . . . .	.185
III. Commencement of separation of estates . . . . .	.186
IV. Determination of system of separate estates . . . . .	.187
D. Modification of system	
I. Rights of creditors secured . . . . .	.188
II. Division of property on separation of estates . . . . .	.189
E. Separate estates	
I. How they arise	
1. In general . . . . .	.190
2. By operation of law . . . . .	.191
II. Effect . . . . .	.192
III. Burden of proof . . . . .	.193

### Chapter II: Marital System

A. Proprietary rights	
I. Matrimonial property . . . . .	.194
II. Rights of ownership of husband and wife . . . . .	.195

	Article
III. Burden of proof . . . . .	.196
IV. Inventory	
1. Its form and validity . . . . .	.197
2. Its effect . . . . .	.198
V. Ownership of husband in wife's unreserved property . . .	.199
<b>B. Administration, user and alienation</b>	
I. Administration . . . . .	.200
II. User . . . . .	.201
III. Alienation	
1. Rights of husband . . . . .	.202
2. Rights of wife	
a. In general . . . . .	.203
b. Disclaimer of an inheritance . . . . .	.204
<b>C. Security for wife's property . . . . .</b>	<b>.205</b>
<b>D. Liability</b>	
I. Of husband . . . . .	.206
II. Of wife	
1. To extent of whole property . . . . .	.207
2. To extent of her separate estate . . . . .	.208
<b>E. Compensation</b>	
I. When recoverable . . . . .	.209
II. Bankruptcy of husband and execution for debt	
1. Rights of wife . . . . .	.210
2. Rights of priority . . . . .	.211
<b>F. Determination of system</b>	
I. Death of wife . . . . .	.212
II. Death of husband . . . . .	.213
III. Profits and losses . . . . .	.214

### Chapter III: Community of Property

<b>A. General community</b>	
I. Matrimonial property . . . . .	.215
II. Administration and alienation	
1. Administration . . . . .	.216
2. Alienation	
a. Of common property . . . . .	.217
b. Disclaimer of an inheritance . . . . .	.218
III. Liability	
1. Of husband . . . . .	.219

	Article
2. Of wife	
a. Personally and to extent of common property . . .	.220
b. To extent of her separate estate . . . . .	.221
3. Execution for debt . . . . .	.222
IV. Compensation	
1. In general . . . . .	.223
2. Claims of wife . . . . .	.224
V. Dissolution of community	
1. Division of property	
a. By operation of law . . . . .	.225
b. By marriage covenant . . . . .	.226
2. Liability of survivor . . . . .	.227
3. Allocation of unreserved property . . . . .	.228
B. Continuation of community	
I. Conditions . . . . .	.229
II. Extent of community . . . . .	.230
III. Administration and representation . . . . .	.231
IV. Dissolution	
1. By the parties . . . . .	.232
2. By operation of law . . . . .	.233
3. By order of the court . . . . .	.234
4. By the marriage or death of a child . . . . .	.235
5. Division . . . . .	.236
C. Limited community	
I. With certain property as separate estate . . . . .	.237
II. With certain property under marital system . . . . .	.238
III. Community of "voluntarily acquired" property	
1. Its purport . . . . .	.239
2. Profits and losses . . . . .	.240

#### Chapter IV: Separation of Estates

A. General effect . . . . .	.241
B. Ownership, administration and use . . . . .	.242
C. Liability for debt	
I. In general . . . . .	.243
II. Bankruptcy of husband or execution against him . . . . .	.244
D. Income and earnings . . . . .	.245
E. Liability for maintenance of household . . . . .	.246
F. Dower . . . . .	.247

## Article

## Chapter V: Matrimonial Property Register

A.	Effect of registration . . . . .	248
B.	Entry	
I.	Its purport . . . . .	249
II.	Where made . . . . .	250
C.	How register kept . . . . .	251

**2. Other provisions in the wording according to the Federal Statute of 10th December 1907, in force since 1st January 1912 until 31st December 1987 (effective until the coming into force of the Federal Statute of 5th October 1984 on 1st January 1988)**

	c. Domicile of dependent persons . . . . .	25
	Article 30, Paragraph 2 (annulled)	
	2. On the husband and wife . . . . .	134
	III. Provisional orders . . . . .	145
	IV. Position of divorced wife . . . . .	149
	VII. Division of matrimonial property	
	1. On divorce . . . . .	154
	2. On judicial separation . . . . .	155
	Article 413, Paragraph 2	
	IV. Great-grandparents . . . . .	460
B.	Surviving husband or wife	
	I. Rights of inheritance . . . . .	462
	II. Conversion and security . . . . .	463
	III. Security for co-heirs . . . . .	464
D.	Canton and Commune . . . . .	466
A.	Devisable portion	
	I. What is . . . . .	470
	II. Compulsory portion . . . . .	471
	III. Cantonal Law . . . . .	472
	II. Usufructuaries . . . . .	561
	Article 631, Paragraph 2	
	Article 635, Paragraph 1	
	Article 665, Paragraph 3	
	2. Statutory usufruct	747

## Article

## Final Title

## C. Family Law

- I. Solemnization, dissolution and personal effect of marriage  
marginal note and Paragraph 1 . . . . . 8
- II. Matrimonial Property Law
  - 1. Statutory system . . . . . 9
  - 2. Marriage covenants . . . . . 10
  - 3. How third persons are secured . . . . . 11
 Article 59, Paragraph 2

## Appendix 2

**Changes of other Federal Statutes according to cipher II of the  
Federal Statute of 5th October 1984, in force since 1st January 1988**

**1. The Federal Statute of 25th June 1891 relating to the Civil Legal  
Situation of Holders of Permits for Permanent or Temporary Residents**

Article 20, Paragraph 1  
Article 36 lit. b

**2. The Code of Obligations**

- VII. The family's lodging . . . . . 271a  
Article 494, Paragraph 4 (annulled)

**3. The Federal Statute on Bankruptcy and Execution**

- Vbis. To enforce payment from a spouse living under  
a system of community of property  
Article 68a  
Article 68b  
Article 95a  
Article 107, Paragraph 5 (annulled)  
Article 219, Paragraph 4, Forth Class, lit. a (annulled)  
Article 219, Paragraph 4, Fifth Class

**4. The Federal Statute of 29th April 1920 relating to Consequences  
under Public Law of Futile Distraint and Bankruptcy**

**Article 2a**

**Appendix 3**

**The coming into force of the Federal Statute of 5th October 1984  
according to its cipher III**

**Vocabulary**

I.	English, German, French	393
II.	German, French, English	399
III.	French, German, English	405

<b>Index</b>	<b>411</b>
--------------	------------